NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2020/900

z 25. júna 2020,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1838, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti na rok 2020 v Baltskom mori, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/123, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti na rok 2020 vo vodách Únie a vo vodách nepatriacich Únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EÚ) 2019/1838 ([1]) sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori. Stanovujú sa v ňom obdobia zákazu rybolovu počas neresenia oboch populácií tresky škvrnitej v Baltskom mori s výnimkou pre rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktoré lovia s určitými druhmi pasívneho výstroja. Z tejto výnimky je vylúčený rybolov pomocou unášaných lovných šnúr. Usudzuje sa však, že používanie unášaných lovných šnúr by sa malo povoliť, a teda zahrnúť do uvedenej výnimky, tak ako v predchádzajúcich nariadeniach o rybolovných možnostiach. Nariadenie (EÚ) 2019/1838 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(2) Nariadením Rady (EÚ) 2020/123 ([2]) sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.

(3) Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) v správe zo svojho plenárneho zasadnutia, ktoré sa konalo 16. – 20. marca 2020, dospel k záveru, že zo štyroch rôznych typov koncových rukávcov zaradených medzi nápravné opatrenia uvedené v článku 13 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2020/123, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2020, je pre vedľajšie úlovky tresky merlang (*Merlangius merlangus*) v Keltskom mori najselektívnejší koncový rukávec s kosoštvorcovými okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 160 mm. V súvislosti so selektívnosťou koncového rukávca s kosoštvorcovými okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 160 mm pri love tresky škvrnitej (*Gadus morhua*) nemal STECF spoľahlivé odhady. Preto je vhodné v záujme zabezpečenia obnovy dotknutej populácie tresky merlang naďalej umožniť používanie tejto kombinácie koncového rukávca a panelu so štvorcovými okami. S cieľom zabezpečiť obnovu populácie tresky škvrnitej v Keltskom mori by sa mal koncový rukávec s kosoštvorcovými okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 160 mm naďalej používať s nadvihnutým dnovým lanom.

(4) Rybolovná úmrtnosť (F) tresky škvrnitej (*Gadus morhua*) v Severnom mori sa od roku 2016 zvýšila a v súčasnosti podľa odhadov presahuje hraničnú hodnotu rybolovnej úmrtnosti ($F_{lim)}$ t. j. hraničnú hodnotu, ktorá z dlhodobého hľadiska bude viesť k priemernej veľkosti populácie na úrovni hraničného bodu biomasy ($B_{lim)}$. Rybolov na úrovniach nad F_{lim} bude mať za následok pokles stavu populácie pod úroveň B_{lim}. Následkom toho došlo od roku 2015 k poklesu biomasy neresiacej sa populácie (SSB), pričom sa odhaduje, že sa pohybuje pod úrovňou $B_{lim.}$ B_{lim} je referenčným bodom stanoveným v najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, najmä v odporúčaniach Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES), pod ktorým môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti. Okrem toho doplnenie stavu danej populácie bolo od roku 1998 stále nízke a v rokoch 2016 a 2018 malo výnimočne nízku úroveň.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2019/1838 z 30. októbra 2019, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách (Ú. v. EÚ L 281, 31.10.2019, s. 1).

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) 2020/123 z 27. januára 2020, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 25, 30.1.2020, s. 1).

(5) V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 ([3]), ktorým sa zriaďuje viacročný plán pre Severné more, ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že úroveň biomasy neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií uvedených v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia a klesla pod hodnotu B_{lim}, majú sa prijať ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat populácie na úrovne presahujúce úroveň, pri ktorej možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (MSY). Tieto nápravné opatrenia môžu konkrétne zahŕňať pozastavenie cieleného rybolovu dotknutej populácie a primerané zníženie rybolovných možností v daných populáciách alebo iných populáciách v rybolove vykazujúcom vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, alebo v oboch.

(6) Keďže neexistuje spoločné odporúčanie regionálnej skupiny členských štátov oblasti Severného mora na dlhodobejšie opatrenia, Komisia navrhuje zaviesť dodatočné technické opatrenia funkčne spojené s rybolovnými možnosťami na rok 2020 v súlade so záväzkami prijatými medzi Európskou úniou a Nórskom, ktoré sú v súlade so spoločným vyhlásením Európskej komisie a Rady.

(7) S cieľom znížiť úlovky populácií, pre ktoré sú stanovené celkové povolené výlovy (TAC) vedľajších úlovkov, by sa rybolovné možnosti pre druhy rybolovu, pri ktorom sa lovia ryby z predmetných populácií, mali stanoviť na úrovniach, ktoré pomôžu biomase zraniteľných populácií obnoviť sa a dosiahnuť udržateľné úrovne. Mali by sa stanoviť technické opatrenia, ktoré sú funkčne spojené s rybolovnými možnosťami. ICES vo svojom prehľade o zmiešanom rybolove v Severnom mori odhaduje, že v prípade absencie zmien v spôsoboch rybolovu a vzhľadom na nezákonné odhadzovanie úlovkov dosiahnu úlovky tresky škvrnitej rádovo 40 000 ton. Na minimalizovanie rizika, že úlovky výrazne presiahnu dohodnutý TAC, sú potrebné dodatočné opatrenia na ďalšie obmedzenie výlovu.

(8) V súlade s postupom stanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch v oblasti rybárstva s Nórskom ([4]) Únia uskutočnila s Nórskom konzultácie o rybolovných právach. Zmluvné strany sa dohodli, že svojim príslušným orgánom odporučia, aby zaviedli dodatočné nápravné opatrenia na doplnenie TAC, ktorý sa dohodol už v decembri 2019, s cieľom poskytnúť dočasnú dodatočnú ochranu pre mladé aj dospelé jedince tresky škvrnitej v priebehu roka 2020. Tieto opatrenia by mali zahŕňať sezónne zákazy rybolovu na ochranu mladých jedincov, oblasti obmedzeného rybolovu s osobitnými podmienkami prístupu a zavedenie nových opatrení týkajúcich sa rybárskeho výstroja.

(9) Rada ICES vydala 9. marca 2020 odporúčanie pre úlovky krevety boreálnej (Pandalus borealis) v divíziách ICES 3a a 4a východ (Skagerrak, Kattegat a severná časť Severného mora v Nórskom žľabe). Na základe tohto odporúčania a po konzultáciách s Nórskom je vhodné stanoviť kvótu Únie na úlovky krevety boreálnej v divízii ICES 3a na 3 266 ton v súlade s MSY.

(10) Podľa odporúčania ICES zo 14. apríla 2020 by úlovky šproty severnej (*Sprattus sprattus*) vo vodách Únie podoblasti ICES 4 (Severné more) a v divízii ICES 3a (Skagerrak a Kattegat) nemali v období od 1. júla 2020 do 30. júna 2021 prekročiť 207 807 ton. Rybolovné možnosti pre šprotu severnú na dané obdobie by sa preto mali stanoviť na 169 778 ton vo vodách Únie divízie ICES 2a a v podoblasti ICES 4 a na 38 029 ton v divízii ICES 3a v súlade s MSY.

(11) TAC pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie v správe Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (ďalej len „CECAF“) 34.1.1 na obdobie od 1. júla 2020 do 30. júna 2021 sa stanovil na nulovú hodnotu, pokiaľ sa na dané obdobie nevydá vedecké odporúčanie. Rada ICES vydá odporúčanie pre túto populáciu koncom júna 2020. Aby mohla rybolovná činnosť pokračovať, kým sa nestanoví TAC na základe najnovšieho vedeckého odporúčania, mal by sa na základe úlovkov v treťom štvrťroku 2019 stanoviť predbežný TAC vo výške 4 018 ton. Tento predbežný TAC by sa mal potom zmeniť v súlade s vedeckými odporúčaniami ICES.

(12) V schválenom zázname z konzultácií o rybolove na rok 2020, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2019, sa zmluvné strany dohodli, že okrem dohodnutých 50 000 ton sleďa atlantického (Clupea harengus), ktoré môže Nórsko uloviť v rámci svojej kvóty v zónach 4a a 4b vo vodách Únie a ktoré Únia môže vyloviť v nórskych vodách južne od 62° s. z. š. v rámci svojej kvóty, sa poskytne dodatočné množstvo vo výške maximálne 10 000 ton, ak o takéto zvýšenie požiada Nórsko alebo Únia. Táto dohoda by sa mala transponovať do práva Únie.

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/973 zo 4. júla 2018, ktorým sa vytvára viacročný plán pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori a ich lov, spresňuje vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky v Severnom mori a zrušujú sa nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 1).

([4]) Dohoda o rybolove medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom (Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48).

(13) Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) revidovala na svojom výročnom zasadnutí na rok 2020, ktoré sa konalo 14. až 18. februára 2020, opatrenia na ochranu stavridy *Trachurus murphyi*, pre ktorú sa v nariadení (EÚ) 2020/123 ešte nestanovili rybolovné možnosti. Uplatniteľné opatrenia by sa mali transponovať do práva Únie.

(14) Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) sa na svojom výročnom zasadnutí, ktoré sa konalo od 23. do 27. septembra 2019, rozhodla v prípade rýb druhu Beryx splendens zakázať rybolov v podoblasti NAFO 6 z dôvodu možného prelovenia populácie. Tieto opatrenia by sa preto mali transponovať do práva Únie a zoznam zakázaných druhov by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(15) V práve Únie je už transponované odporúčanie Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) 16-05, ktorým sa znížil TAC pre mečiara veľkého *(Xiphias gladius)* v Stredozemnom mori v roku 2020. V januári 2020 však sekretariát ICCAT vydal usmernenia na výpočet TAC pre mečiara veľkého. Preto je potrebné zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať kvótu Únie.

(16) Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) na svojom výročnom zasadnutí za rok 2019, ktoré sa konalo od 17. do 21. júna 2019, prijala nové obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého *(Thunnus albacares)*, ktoré nemajú vplyv na obmedzenia výlovu Únie v rámci IOTC. Obmedzila však možnosti využívania zariadení na zhlukovanie rýb (FAD), zásobovacích plavidiel, ako aj prístrojových bójí. Preto by sa mali vykonať ďalšie zmeny nariadenia (EÚ) 2020/123 s cieľom zabezpečiť, aby vykonávacie predpisy náležite zohľadňovali rozhodnutia prijaté zmluvnými stranami IOTC.

(17) Zmluvné strany Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) na svojom 6. zasadnutí v júli 2019 rozhodli o opatreniach v oblasti rybolovu pri dne a o obmedzení rybolovného úsilia v oblasti dohody. Tieto opatrenia boli do práva Únie transponované nariadením (EÚ) 2020/123. Mali by sa však vykonať ďalšie zmeny s cieľom zabezpečiť, aby vykonávacie predpisy náležite zohľadňovali rozhodnutia SIOFA týkajúce sa obmedzení rybolovu pri dne.

(18) Komisia udeľuje licencie na rybolov plavidlám, ktoré sa plavia pod venezuelskou vlajkou, s cieľom umožniť im loviť ryby čeľade Lutjanidae v európskych vodách pri pobreží Francúzskej Guyany. V nariadení (EÚ) 2020/123 sa stanovuje udelenie 45 licencií. Na vydanie týchto oprávnení sa musí predložiť dôkaz, že medzi vlastníkom lode a spracovateľskou spoločnosťou so sídlom v departemente Francúzska Guyana bola uzatvorená platná zmluva. Počas postupu vydávania oprávnení v období medzi dvoma rokmi by sa za určitých podmienok mala povoliť kontinuita rybolovných operácií.

(19) Plavidlá loviace piesočnice pomocou určitého výstroja v poddivíziách ICES 2a, 3a a 4 by mali podliehať zákazu lovu od 1. augusta do 31. decembra 2020 a od 1. januára do 31. marca 2021.

(20) Nariadenie (EÚ) 2020/123 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(21) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2019/1838 a v nariadení (EÚ) 2020/123 sa uplatňujú od 1. januára 2020. Ustanovenia zavedené týmto nariadením týkajúce sa obmedzení výlovu by preto mali nadobudnúť účinnosť čo najskôr. Ustanovenia týkajúce sa zmeny úrovní TAC, dodatočnej výnimky v Baltskom mori a pokračujúceho povolenia používania výstroja v Keltskom mori by sa mali uplatňovať od 1. januára 2020. Keďže dotknuté rybolovné možnosti ešte neboli vyčerpané alebo sa zvyšujú, alebo sa zavádzajú týmto nariadením voľnejšie pravidlá, takýmto spätným uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní.

(22) So Spojeným kráľovstvom sa konzultovalo v súlade s článkom 130 ods. 1 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ([5])

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena nariadenia (EÚ) 2019/1838

Príloha k nariadeniu (EÚ) 2019/1838 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

([5]) Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

Článok 2

Zmena nariadenia (EÚ) 2020/123

Nariadenie (EÚ) 2020/123 sa mení takto:

(1) V článku 3 sa dopĺňajú tieto písmená:

„j) „prístrojová bója“ je bója, ktorá je zreteľne označená jedinečným referenčným číslom umožňujúcim identifikáciu jej vlastníka a vybavená satelitným systémom sledovania na monitorovanie jej polohy;

k) „aktívna bója“ je akákoľvek prístrojová bója, ktorá bola aktivovaná, zapnutá a nasadená na mori na unášanom FAD alebo brvne, ktorá vysiela pozície a iné dostupné informácie, ako napríklad odhady echolotu.“;

(2) Vkladá sa tento článok:

„Článok 12a

Obdobia zákazu rybolovu piesočníc

Komerčný rybolov piesočníc pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm sa v divíziách ICES 2a, 3a a podoblasti ICES 4 zakazuje od 1. augusta do 31. decembra 2020 a od 1. januára do 31. marca 2021.“

(3) V článku 13 ods. 1 písm. a) sa štvrtá zarážka nahrádza takto:

„– koncový rukávec s okami veľkosti 100 mm s panelom so štvorcovými okami veľkosti 160 mm“.

(4) Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Nápravné opatrenia pre tresku škvrnitú v Severnom mori

1. Oblasti zákazu rybolovu okrem lovu pomocou pelagického výstroja (vakové siete a vlečné siete) a obdobia, počas ktorých sa tieto zákazy uplatňujú, sa uvádzajú v prílohe IV.

2. Plavidlá loviace vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 70 mm v divízii 4a a 4b alebo 90 mm v divízii 3a a lovnými šnúrami ([1]) nesmú loviť vo vodách Únie v divízii ICES 4a, severne od 58° 30′ 00 s z. š. a južne od 61° 30′ 00 s z. š. a vo vodách Únie v divíziách ICES 3a.20 (Skagerrak), 4a a 4b, severne od 57° 00′ 00 s z. š. a východne od 5 00’ 00 v. z. d.

3. Odchylne od odseku 2 môžu rybárske plavidlá uvedené v odseku 2 loviť v oblastiach uvedených v odseku 1 za predpokladu, že spĺňajú aspoň jedno z týchto kritérií:

a) percentuálny podiel úlovkov tresky škvrnitej nepresiahne 5 % celkových úlovkov na jeden rybársky výjazd; plavidlá s úlovkami tresky škvrnitej, ktoré v období rokov 2017 – 2019 neprekročili 5 % ich celkových úlovkov, sa považujú za plavidlá, ktoré spĺňajú toto kritérium, ak naďalej používajú rovnaký výstroj, ako používali v danom období; tento predpoklad možno vyvrátiť;

b) používa sa regulovaná a vysoko selektívna vlečná sieť na lov pri dne alebo záťahová sieť, čo podľa vedeckej štúdie vedie k najmenej 30 % zníženiu úlovkov tresky škvrnitej v porovnaní s plavidlami loviacimi vlečeným výstrojom so základnou veľkosťou ôk uvedenou v časti B bode 1.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241. Takéto štúdie môže vyhodnotiť výbor STECF. Ak na základe negatívneho hodnotenia STECF už nemožno takýto výstroj považovať za vhodný na účely používania v oblastiach vymedzených v odseku 2 tohto článku;

c) v prípade plavidiel loviacich vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 100 mm (TR1) sa používajú tieto typy vysokoselektívneho výstroja:

— vlečné siete s modifikovaným spodným vakom (tzv. belly trawls) s minimálnou veľkosťou ôk spodného vaku 600 mm;

— nadvihnuté dnové lano (0,6 m);

— vodorovný oddeľovací panel s únikovým panelom s veľkými okami;

d) v prípade plavidiel loviacich vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 70 mm v divízii 4a a 90 mm v divízii 3a a najviac 100 mm (TR2) sa používajú tieto typy vysokoselektívneho výstroja:

— vodorovná triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 50 mm na oddelenie platesotvarých rýb od iných ako platesotvarých rýb a s nezablokovaným výstupom pre iné ako platesotvaré ryby;

— panel Seltra so štvorcovými okami veľkosti 300 mm;

— triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky najviac 35 mm a s nezablokovaným výstupom pre ryby;

e) na plavidlá sa vzťahuje národný plán na zabránenie lovu tresky škvrnitej, ktorý je určený na dosiahnutie úrovní úlovkov tresky škvrnitej v súlade rybolovnou úmrtnosťou, ktorá zodpovedá rybolovným možnostiam stanoveným na základe vedeckých odporúčaní, a to prostredníctvom priestorových alebo technických opatrení alebo ich kombináciou. Takéto plány by najneskôr do dvoch mesiacov od ich realizácie mal v prípade členských štátov posúdiť výbor STECF a v prípade tretích krajín ich príslušný národný vedecký orgán, pričom by sa v prípade potreby mali ďalej zrevidovať, ak z takéto posúdenia vyplýva, že cieľ plánu sa nepodarí dosiahnuť.

4. Členské štáty posilnia monitorovanie a kontrolu plavidiel uvedených v odseku 2 a dozor nad nimi s cieľom kontrolovať dodržiavanie podmienok uvedených v odseku 3 písm. a) až e).

_____

([1]) Kódy výstroja: OTB, OTT, OT, TBN, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, LL, LLS.“

(5) V článku 16 ods. 1 sa vkladá toto písmeno:

„o) ryby druhu *Beryx splendens* v podoblasti NAFO 6.“;

(6) Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

Unášané FAD a zásobovacie plavidlá

1. Unášané FAD musia byť vybavené prístrojovými bójami. Používanie akýchkoľvek iných bójí, ako sú napríklad rádiové bóje, sa zakazuje.

2. Plavidlo na lov vakovou sieťou nikdy nesleduje viac ako 300 aktívnych bójí.

3. Maximálny počet prístrojových bójí, ktoré sa môžu každoročne získať pre každé plavidlo s vakovou sieťou, sa stanovuje na 500 kusov. Žiadne plavidlo na lov vakovou sieťou nemôže mať nikdy viac než 500 prístrojových bójí (bóje v zásobe a aktívne bóje).

4. Maximálny počet zásobovacích plavidiel sa riadi podmienkou, že dve zásobovacie plavidlá obsluhujú najmenej päť plavidiel na lov vakovou sieťou, pričom všetky sa plavia pod vlajkou členského štátu. Toto ustanovenie sa neuplatňuje na členské štáty, ktoré používajú iba jedno zásobovacie plavidlo.

5. Jedno plavidlo na lov vakovou sieťou je obsluhované vždy maximálne jedným zásobovacím plavidlom, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu.

6. Únia nové alebo dodatočné zásobovacie plavidlá neregistruje v registri oprávnených plavidiel IOTC.“;

(7) Článok 46 sa nahrádza takto:

„Článok 46

Obmedzenia rybolovu pri dne

„Členské štáty zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov v oblasti dohody SIOFA:

a) obmedzili svoje ročné rybolovné úsilie pri dne a úlovky na svoju priemernú ročnú úroveň za roky, keď ich plavidlá pôsobili v oblasti dohody SIOFA, počas reprezentatívneho obdobia, za ktoré existujú údaje nahlásené Komisii;

b) nerozširovali priestorovú distribúciu rybolovného úsilia pri dne, s výnimkou lovu lovnými šnúrami a pascami, mimo oblastí, v ktorých v posledných rokoch lovili;

c) nemali oprávnenie loviť v dočasne chránených oblastiach Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What, Walter's Shoal, ako sa vymedzujú v prílohe IK, s výnimkou lovu lovnými šnúrami a pascami a pod podmienkou, že počas rybolovu v týchto oblastiach je na palube vždy prítomný vedecký pozorovateľ.";

(8) Článok 51 sa nahrádza takto:

„*Článok 51*

Obdobia zákazu rybolovu

Plavidlá tretích krajín oprávnené loviť piesočnice a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Únie podoblasti ICES 4 nesmú v danej oblasti loviť piesočnice vlečnou sieťou na lov pri dne, záťahovou sieťou ani iným podobným vlečeným výstrojom s veľkosťou ôk menej ako 16 mm v týchto obdobiach:

a) od 1. augusta do 31. decembra 2020;

b) od 1. januára do 31. marca 2021."

(9) Prílohy IA, ID, IH a V sa menia v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 a článok 2 bod 3 a článok 2 bod 9 v spojení s bodom 1 písm. a) a e) a bodmi 2 a 3 prílohy II sa uplatňujú od 1. januára 2020.

Článok 2 body 1, 2 a 5 až 8 a článok 2 bod 9 v spojení s bodom 1 písm. b), c) a d) a bodom 4 prílohy II sa uplatňujú od 1. júla 2020.

Článok 2 bod 4 sa uplatňuje od 15. augusta 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júna 2020

Za Radu
predsedníčka
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PRÍLOHA I

Príloha k nariadeniu (EÚ) 2019/1838 sa mení takto:

(1) Poznámka pod čiarou č. 2 k tabuľke rybolovných možností pre tresku škvrnitú v poddivíziách ICES 25-32 sa nahrádza takto:

„(2) V poddivíziách 25 a 26 platí zákaz loviť v rámci tejto kvóty od 1. mája do 31. augusta.

Odchylne od prvého odseku sa rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu môžu vykonávať, ak sa uvedený vedecký výskum vykonáva v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.

Odchylne od prvého odseku sa obdobie zákazu rybolovu nevzťahuje na rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie alebo iným pasívnym výstrojom v oblastiach, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány. Kapitáni uvedených rybárskych plavidiel zabezpečia, aby kontrolné orgány členského štátu mohli ich rybolovnú činnosť kedykoľvek monitorovať.“;

(2) Poznámky pod čiarou č. 1 a 2 k tabuľke rybolovných možností pre tresku škvrnitú v poddivíziách ICES 22 – 24 sa nahrádzajú takto:

„(1) V poddivízii 24 výhradne ako vedľajší úlovok. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov v poddivízii 24.

Odchylne od prvého odseku môžu byť rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu zacielené na tresku škvrnitú, ak sa uvedený vedecký výskum vykonáva v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.

Odchylne od prvého odseku sa rybolov v rámci tejto kvóty v poddivízii 24 povoľuje rybárskym plavidlám Únie s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie či iným pasívnym výstrojom v oblastiach maximálne do šiestich námorných míľ meraných od základných línií, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány. Kapitáni uvedených rybárskych plavidiel zabezpečia, aby kontrolné orgány členského štátu mohli ich rybolovnú činnosť kedykoľvek monitorovať.

(2) V rámci tejto kvóty sa zakazuje loviť v poddivíziách 22 a 23 od 1. februára do 31. marca a v poddivízii 24 od 1. júna do 31. júla.

Odchylne od prvého odseku sa rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu môžu vykonávať, ak sa uvedený vedecký výskum vykonáva v plnom súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 nariadenia (EÚ) 2019/1241.

Odchylne od prvého odseku sa obdobie zákazu rybolovu nevzťahuje na rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré lovia žiabrovkami, zakliesňovacími sieťami alebo viacstennými žiabrovkami, lovnými šnúrami na lov pri dne, lovnými šnúrami, ručnými šnúrami a výstrojom na džigovanie alebo iným pasívnym výstrojom v oblastiach, kde hĺbka vody dosahuje menej než 20 metrov podľa súradníc na oficiálnej námornej mape, ktorú vydali príslušné vnútroštátne orgány. Kapitáni uvedených plavidiel zabezpečia, aby kontrolné orgány členského štátu mohli ich rybolovnú činnosť kedykoľvek monitorovať.“

PRÍLOHA II

Prílohy IA, ID, IH a V k nariadeniu (EÚ) 2020/123 sa menia takto:

1. Príloha IA sa mení takto:

a) Tabuľka rybolovných možností pre sleďa atlantického vo vodách Únie a v nórskych vodách zóny 4 severne od 53° 30′ s. z. š. sa nahrádza takto:

„Druh:	sleď atlantický ([1])		Zóna:	vody Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53° 30′ s. z. š.
	Clupea harengus			(HER/4AB.)
Dánsko	59 468		Analytický TAC Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia.	
Nemecko	39 404			
Francúzsko	20 670			
Holandsko	51 717			
Švédsko	3 913			
Spojené kráľovstvo	55 583			
Únia	230 755			
Faerské ostrovy	250			
Nórsko	111 652	([2])		
TAC	385 008			

([1]) Úlovky sleďa atlantického vylovené pri rybolove sieťami s veľkosťou ôk najmenej 32 mm.

([2]) Úlovky v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať od podielu Nórska na TAC. V rámci uvedenej kvóty nemôžu úlovky vo vodách Únie zón 4a a 4b (HER/*4AB-C) prekročiť tieto množstvá. Dodatočné množstvo vo výške najviac 10 000 ton sa pridelí, ak Nórsko o takéto zvýšenie požiada.
50 000

Osobitná podmienka: v rámci uvedených kvót nemôžu úlovky Únie v nórskych vodách južne od 62° s. z. š. prekročiť množstvá uvedené nižšie. Dodatočné množstvo vo výške najviac 10 000 ton sa pridelí, ak Európska únia o takéto zvýšenie požiada.

nórske vody južne od 62° s. z. š. (HER/*04N-)

50 000“;

b) Tabuľka rybolovných možností pre sardelu európsku v podoblastiach ICES 9 a 10; vo vodách Únie CECAF 34.1.1 sa nahrádza takto:

„Druh:	sardela európska		Zóna:	9 and 10; Union waters of CECAF 34.1.1
	Engraulis encrasicolus			(ANE/9/3411)
Španielsko	1 922	([1])	Preventívny TAC	
Portugalsko	2 096	([1])		
Únia	4 018	([1])		
TAC	4 018	([1])“		

([1]) V rámci kvóty možno loviť iba od 1. júla 2020 do 30. septembra 2020.“;

c) Tabuľka rybolovných možností pre krevetu boreálnu v divízii 3a sa nahrádza takto:

„Druh:	kreveta boreálna *Pandalus borealis*	Zóna:	3a (PRA/03A.)
Dánsko	2 123	Analytický TAC	
Švédsko	1 143		
Únia	3 266		
TAC	6 115“;		

d) Vkladá sa táto tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Únie divízie ICES 3a:

„Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky *Sprattus sprattus*		Zóna:	3a (SPR/03A.2)
Dánsko	25 482	(1) (2)	Analytický TAC	
Nemecko	53	(1) (2)		
Švédsko	9 642	(1) (2)		
Únia	35 177	(1) (2)		
TAC	38 029	(2)		

(1) Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškvrnnej môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OTH/*03A.2). Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškvrnnej započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.
(2) V rámci tejto kvóty možno loviť iba od 1. júla 2020 do 30. júna 2021.“;

e) Tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4 sa nahrádza takto:

„Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky *Sprattus sprattus*		Zóna:	vody Únie zón 2a a 4 (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 821	(1) (2)	Analytický TAC	
Dánsko	144 154	(1) (2)		
Nemecko	1 821	(1) (2)		
Francúzsko	1 821	(1) (2)		
Holandsko	1 821	(1) (2)		
Švédsko	1 330	(1) (2) (3)		
Spojené kráľovstvo	6 010	(1) (2)		
Únia	158 778	(1) (2)		
Nórsko	10 000	(1)		
Faerské ostrovy	1 000	(1) (4)		
TAC	169 778	(1)		

(1) V rámci kvóty možno loviť iba od 1. júla 2020 do 30. júna 2021.

(2) Vedľajšie úlovky tresky merlang môžu predstavovať maximálne 2 % kvóty (OTH/*2AC4C). Vedľajšie úlovky tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

(3) Vrátane piesočníc.

(4) Môže obsahovať do 4 % vedľajších úlovkov sleďa atlantického.“;

(2) V prílohe ID sa tabuľka rybolovných možností pre mečiara veľkého nahrádza takto:

„Druh:	mečiar veľký *Xiphias gladius*		Zóna:	Stredozemné more (SWO/MED)
Chorvátsko	14,60	(1)	Analytický TAC Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Cyprus	53,85	(1)		
Španielsko	1 663,34	(1)		
Francúzsko	115,93	(1)		
Grécko	1 101,10	(1)		
Taliansko	3 409,98	(1)		
Malta	404,55	(1)		
Únia	6 763,35	(1)		
TAC	9 583,07			

(1) V rámci tejto kvóty možno loviť iba od 1. apríla do 31. decembra.“;

(3) V prílohe IH sa tabuľka rybolovných možností pre stavridu *Trachurus murphyi* nahrádza takto:

„Druh:	stavrida *Trachurus murphyi* *Trachurus murphyi*	Zóna:	Oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	10 446,80	Analytický TAC Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Holandsko	11 323,26		
Litva	7 269,16		
Poľsko	12 498,78		
Únia	41 538		
TAC	Neuplatňuje sa.“		

(4) V prílohe V časti B sa poznámka pod čiarou č. 1 k tabuľke „Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách Únie“ nahrádza takto:

„(1) Na vydanie uvedených oprávnení na rybolov sa musí preukázať, že medzi vlastníkom plavidla žiadajúcim o oprávnenie na rybolov a spracovateľským podnikom nachádzajúcim sa v departmáne Francúzska Guyana existuje platná zmluva a že v tejto zmluve je zahrnutý záväzok vylodiť najmenej 75 % celkového úlovku rýb čeľade Lutjanidae z predmetného plavidla v uvedenom departmáne, aby sa mohol spracovať v danom spracovateľskom podniku. Takúto zmluvu musia schváliť francúzske orgány, čím sa zaistí, že bude v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi hospodárskeho rozvoja Francúzskej Guyany. Kópia riadne schválenej zmluvy sa pripojí k žiadosti o oprávnenie na rybolov. V prípade, že francúzske orgány zmluvu neschvália, informujú o tom dotknutú stranu a Komisiu a uvedú dôvody neschválenia. Rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou Venezuely, ktoré je oprávnené vykonávať rybolovné činnosti v roku 2020, môže pokračovať v rybolove do 1. apríla 2021 až do obnovenia jeho oprávnenia na rybolov a za predpokladu, že:

— prevádzkovateľ plavidla podpísal novú zmluvu o dodávke na rok 2021,

— postup obnovenia oprávnenia pre toto plavidlo už prebieha,

— prevádzkovateľ plavidla si splnil v roku 2020 povinnosti týkajúce sa podávania správ a zmluvné povinnosti vylodiť úlovky.

Platnosť tohto predĺženia uplynie v deň nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Komisie, ktorým sa danému plavidlu vydáva oprávnenie na rybolov na rok 2021, alebo na základe oznámenia Komisie o zamietnutí oprávnenia.“.